



1700

Bulletin d'information de la Ville de Fribourg
Mitteilungsblatt der Stadt Freiburg

Mars 2024

März 2024

402

L'INNOVATION AU SERVICE DE LA PATATE 7
FREIBURG SETZT SICH FÜR SEINE VIELFALT EIN 9
HOCKEY 2026, C'EST PARTI! 13

807

C'est le nombre de jours qui séparent la parution de ce bulletin du lancement du Championnat du monde de hockey sur glace 2026. Le décompte est lancé.



IMPRESSUM

Édition

Ville de Fribourg

Adresse

Ville de Fribourg
1700
Place de l'Hôtel-de-Ville 3
1700 Fribourg
026 351 71 11
www.ville-fribourg.ch

Responsabilité rédactionnelle

Secteur de la communication
1700@ville-fr.ch

Annonces

media f - régie publicitaire
Boulevard de Pérolles 38
1700 Fribourg
026 426 42 42
support@media-f.ch

Impression

media f imprimerie SA
Boulevard de Pérolles 38
1700 Fribourg
026 426 44 55

Photo de couverture

Rocket Science MadC
© Kolly Gallery Zürich

Photo de l'éditorial

© Ville de Fribourg/
Valentine Brodard

Tirage

24 432 exemplaires

STATISTIQUES DE LA POPULATION EN VILLE DE FRIBOURG

À la fin janvier 2024, la population légale de la ville était de 39 052 habitantes et habitants, soit 45 personnes de plus qu'à la fin décembre 2023. La population en séjour était personnes 3027 (– 39). Le chiffre de **la population totale était donc 42 079 (+ 6)** au 31 janvier.

STATISTIQUES DU CHÔMAGE EN VILLE DE FRIBOURG

Au 31 janvier 2024, la ville de Fribourg comptait **1689 personnes en demande d'emploi** (+ 40 par rapport à décembre 2023). Ce chiffre comprend également le nombre de personnes au chômage qui, selon les critères du SECO, s'élevait à 867 (+57), pour un taux de chômage de 4.4%.

Le taux de chômage permet d'effectuer des comparaisons entre les cantons puisqu'il est calculé de manière uniforme en Suisse. Le groupe des demandeurs et demandeuses d'emploi comprend les chômeurs-euses et les personnes qui sont occupées dans une mesure active (programme d'emploi temporaire, gain intermédiaire, cours de perfectionnement ou reconversion professionnelle). Depuis juin 2022, les chiffres du chômage sont calculés sur la base d'un échantillon établi par l'Office fédéral de la statistique sur trois ans (2018, 2019 et 2020).

EXTRAITS DU CONSEIL COMMUNAL

Le Conseil communal

a émis des préavis favorables à sept demandes de permis de construire préfectoraux selon la procédure ordinaire;

a autorisé dix permis de construire communaux selon la procédure simplifiée;

a approuvé le projet d'amélioration de l'offre en stationnement pour les personnes à mobilité réduite sur le domaine communal;

a décidé de renoncer à indexer la taxe de raccordement aux égouts pour l'année 2024;

a approuvé la convention de collaboration avec l'association REPER pour 2024-2025.

AUSZÜGE AUS DEM GEMEINDERAT

Der Gemeinderat

nimmt positiv Stellung zu sieben Baugesuchen des Oberamts gemäss dem ordentlichen Verfahren;

erteilt zehn kommunale Baubewilligungen gemäss dem vereinfachten Verfahren;

genehmigt das Projekt zur Verbesserung des Parkplatzangebots für Personen mit eingeschränkter Mobilität auf Gemeindegebiet;

beschliesst, auf die Indexierung der Kanalisationsanschlussgebühr für das Jahr 2024 zu verzichten;

genehmigt das Abkommen über die Zusammenarbeit mit dem Verein REPER für 2024-2025.

2	Extraits du Conseil communal Auszüge aus dem Gemeinderat
3	Éditorial Editorial
4	Conseil général Generalrat
6	En bref... Kurz gesagt...

7	Des bactéries qui ont la patate
9	Fribourg s'engage pour sa diversité Freiburg setzt sich für seine Vielfalt ein
10	Concours Wettbewerb

11	Retour aux sources Fribourg à la présidence d'ECHO en 2024
13	Le compte à rebours est lancé

15	À MEMO In MEMO
17	Gastronomie de Fribourg: la gastronomie scolaire
18	Mémento

ÉDITORIAL

Fribourg a décidé d'unir ses forces

Avec Zurich, Fribourg sera en mai 2026 la ville hôte du Championnat du monde de hockey sur glace. Pendant deux semaines, 30 rencontres internationales se dérouleront à deux pas de chez nous. Les chiffres donnent le tournis: l'édition 2023, qui s'est déroulée en Lettonie et en Finlande, a suscité l'intérêt de plus de 15 millions de téléspectatrices et téléspectateurs rien qu'en Suisse, en audience cumulée! Sur place, près d'un demi-million de fans ont fait vibrer les patinoires. Diffusés sur quelque 200 chaînes de télévision dans le monde entier, les matchs ont été couverts par un bon millier de journalistes...

Quelle vitrine pour promouvoir Fribourg, ville et canton! Quelle occasion pour notre économie régionale et notre tourisme! Et quelle belle façon de donner envie à notre jeunesse de faire du sport et de patiner! Plus petite ville à accueillir cette compétition au XXI^e siècle, la Ville de Fribourg a décidé d'unir ses forces avec le Canton. Celui-ci ouvrira son porte-monnaie, avec une enveloppe financière de 3,7 millions de francs. Le HC Fribourg-Gottéron accueillera les matchs dans sa nouvelle patinoire. Notre ville, quant à elle, mettra à disposition, notamment, le site sportif de Saint-Léonard et des forces vives via le personnel communal, que je remercie d'ailleurs par avance au nom du Conseil communal. La Ville de Fribourg fera encore l'acquisition d'une petite patinoire mobile, qui ira à la rencontre des jeunes et des moins jeunes à travers tout le canton. Les aspects financiers liés à la participation de notre Commune feront prochainement l'objet d'un message adressé au Conseil général. Fondée pour l'occasion par l'État, la Ville et Fribourg-Gottéron, l'association Events & Legacy s'active déjà. Ses missions ne manquent pas: soutenir le Comité d'organisation, promouvoir l'image de Fribourg, inscrire l'événement dans la durabilité et, bien entendu, encourager la pratique du sport et ses valeurs d'équité, de travail d'équipe, d'égalité, de discipline, d'inclusion, de persévérance et de respect. Le rendez-vous est pris. Vous y serez?



PIERRE-OLIVIER NOBS
Conseiller communal
Gemeinderat

EDITORIAL

Freiburg hat die Bündelung seiner Kräfte beschlossen

Zusammen mit Zürich wird Freiburg im Mai 2026 Gastgeberstadt der Eishockey-Weltmeisterschaft sein. Zwei Wochen lang finden 30 internationale Begegnungen in unserer nächsten Nähe statt. Die Zahlen machen schwindlig: Die Ausgabe 2023 in Lettland und Finnland stiess allein in der Schweiz auf das Interesse von über 15 Millionen Fernsehzuschauenden (kumulierte Zuschauerzahl)! Vor Ort brachten fast eine halbe Million Fans die Eisstadien zum Beben. Die Spiele wurden weltweit von rund 200 Fernsehsendern übertragen und von mehr als 1000 Journalisten begleitet... Was für ein Schaufenster, um für Freiburg – Stadt und Kanton – zu werben! Was für eine Gelegenheit für unsere regionale Wirtschaft und unseren Tourismus! Und was für eine schöne Art und Weise, unserer Jugend Lust auf Sport und Eislaufen zu machen! Als kleinste Stadt, die diesen Wettbewerb im

21. Jahrhundert ausrichtet, hat Freiburg beschlossen, seine Kräfte mit dem Kanton zu bündeln. Dieser öffnet sein Portemonnaie für einen Finanzrahmen von 3,7 Millionen Franken. Der HC Fribourg-Gottéron empfängt die Spiele in seiner neuen Eishalle. Unsere Stadt stellt insbesondere die Sportstätte St. Leonhard und die Arbeitskraft seines Gemeindepersonals zur Verfügung, dem ich im Namen des Gemeinderats bereits jetzt danke. Zudem wird die Stadt Freiburg eine kleine mobile Eisbahn anschaffen für Begegnungen mit Jung und Alt im ganzen Kanton. Die finanziellen Aspekte dieser Beteiligung unserer Gemeinde sind demnächst Gegenstand einer Botschaft an den Generalrat.

Der Verein Events & Legacy, den der Staat, die Stadt und Fribourg-Gottéron für diesen Anlass gegründet haben, hat bereits seine Tätigkeit aufgenommen. Seine Aufgaben sind vielfältig: Unterstützung des Organisationskomitees, Imagepflege Freiburgs, Nachhaltigkeit der Veranstaltung und natürlich Förderung des Sports und seiner Werte wie Fairness, Teamwork, Gleichheit, Disziplin, Inklusion, Ausdauer und Respekt. Anlass und Termin stehen fest. Werden Sie dabei sein?

Lundi 22 avril 2024

(séance de relevée : mardi 23 avril 2024)

19 h 30, salle du Grand Conseil, Hôtel cantonal,
place de l'Hôtel-de-Ville 2

Ordre du jour disponible dès avril sur
www.ville-fribourg.ch/conseil-general

Conseil général

Un nouveau logo bilingue

Des membres des groupes CG-PCS, Le Centre/PVL, UDC et Vert·e·s avaient déposé un postulat demandant au Conseil communal d'étudier les modalités et le calendrier d'introduction d'un logo communal bilingue français-allemand. En séance, le syndic, **Thierry Steiert**, au nom de l'Exécutif, a déclaré que le bilinguisme était un enrichissement à tous points de vue. Même si la langue officielle de la ville est le français, depuis de nombreuses années, le Conseil communal se montre particulièrement sensible à l'usage conjoint des deux langues cantonales dans sa communication. Dans cet esprit, le Conseil communal s'est montré favorable à la proposition des postulants·es et a annoncé l'introduction de ce logo bilingue d'ici la fin de la présente législature (2026). **Pascal Wicht (UDC)** n'a toutefois pas

apprécié le calendrier évoqué pour la réalisation du logo, qu'il a jugé beaucoup trop long pour une tâche « assez simple ».

Refus de céder le Gîte d'Allières pour 1 franc symbolique

Raphaël Fessler (Le Centre/PVL) a déposé une proposition demandant au Conseil communal de céder le Gîte d'Allières, propriété de la Ville, à la Société des remontées mécaniques de la Berra pour un franc symbolique. Il a rappelé qu'en 1987 la Ville de Fribourg, par le vote du Conseil général, avait sauvé une première fois ce gîte. En le cédant pour un franc symbolique, le Conseil général le sauverait une deuxième fois et assurerait sa pérennité et sa capacité à rester ouvert à toute la population. Par ailleurs, « la cession de l'établissement constituerait un acte de communica-

tion qui restaurerait un tant soit peu l'image de la Ville », a soutenu **Raphaël Fessler**. Les groupes Le Centre/PVL et PLR appuyaient cette proposition. Les autres, en revanche, l'ont refusée : « Un million, cela fait quand même beaucoup pour une opération ou un coup de communication dont les retombées sont bien incertaines », a déclaré **Pascal Wicht (UDC)**, qui a préféré faire confiance au Conseil communal « pour négocier des conditions qui puissent satisfaire à la fois l'intérêt de l'acquéreur et celui de notre Commune ». Du côté du groupe **PS, Christoph Allenspach** a rappelé que cette cession ferait perdre à la Ville plus d'un million de francs et qu'il n'était pas le rôle d'une collectivité de faire un « cadeau à une entreprise privée, aux grandes ambitions économiques par ailleurs. » **Le Conseil général a finalement**

refusé la cession par 47 voix contre, 12 pour et 9 abstentions.

Introduction d'un congé mensuel pour le personnel communal

Des élus des groupes Le Centre/PVL, PS et Vert·e·s ont demandé une modification du règlement du personnel de la Ville de Fribourg afin d'introduire un congé mensuel. Le syndic, **Thierry Steiert**, a rapporté que le Conseil communal avait considéré cette proposition comme recevable, puisque relevant d'un objet de la compétence du Conseil général. Il a pourtant jugé que les dispositions actuelles du règlement du personnel permettaient déjà un congé maladie générique de trois jours sans certificat médical. « Par conséquent, nos bases légales sont suffisantes pour faire face à cette problématique, dont la gravité n'est

Generalrat

Sitzung vom 22. Januar 2024. Vorschläge, Postulate und eine Gemeindeinitiative standen auf der Tagesordnung der ersten Sitzung des Jahres 2024.

Ein neues zweisprachiges Logo

Mitglieder verschiedener Fraktionen – ML-CSP, Die Mitte/GLP, SVP und Grüne – hatten ein Postulat eingereicht, das den Gemeinderat auffordert, die Modalitäten und den Zeitplan für die Einführung eines zweisprachigen französisch-deutschen Gemeindelogos zu prüfen. In der Sitzung erklärte Stadttammann **Thierry Steiert** im Namen der Exekutive, dass die Zweisprachigkeit in jeder Hinsicht eine Bereicherung sei. Auch wenn die Stadt offiziell französischsprachig ist, richtet der Gemeinderat seit vielen Jahren ein besonderes Augenmerk auf den gemeinsamen Gebrauch der beiden Kantonsprachen in seiner Kommunikation. In diesem Sinne sprach sich der Gemeinderat für den Vorschlag der Postulierenden aus und zog die Einführung dieses zweisprachigen Logos bis zum Ende der laufenden Legislaturperiode (2026)

vor. **Pascal Wicht (SVP)** missfiel dieser für die Neugestaltung des Logos genannte Zeitplan, da er ihn als viel zu lang für eine « recht einfache » Aufgabe hielt.

Abtretung der Gîte d'Allières für 1 symbolischen Franken abgelehnt

In einem Vorschlag hatte **Raphaël Fessler (Die Mitte/GLP)** den Gemeinderat aufgefordert, die im Besitz der Stadt befindliche Gîte d'Allières für 1 symbolischen Franken an die Bergbahnen La Berra abzutreten, und daran erinnert, dass die Stadt Freiburg dieses Berghaus 1987 mit Zustimmung des Generalrats ein erstes Mal gerettet hatte. Wenn der Generalrat die Gîte für 1 symbolischen Franken abtrete, würde er sie ein zweites Mal retten und ihren Fortbestand und ihre Zugänglichkeit für die Öffentlichkeit gewährleisten. Zudem « sei die

Abtretung der Gaststätte ein Akt der Kommunikation, der das Image der Stadt ein wenig aufbessern könne », betonte **Raphaël Fessler**. Der Vorschlag wurde von der Die Mitte/GLP- und der FDP-Fraktion unterstützt. Die anderen lehnten ihn dagegen ab: « Eine Million, das ist doch sehr viel für eine Operation oder einen Kommunikationscoup, dessen Auswirkungen ungewiss sind », erklärte **Pascal Wicht (SVP)**, der es vorzog, dem Gemeinderat zu vertrauen, « dass er Bedingungen aushandelt, welche die Interessen des Käufers wie jene unserer Gemeinde berücksichtigen ». Im Namen seiner Fraktion erinnerte **Christoph Allenspach (SP)** daran, dass die Stadt durch diese Abtretung mehr als 1 Million Franken verlieren würde und dass es nicht die Aufgabe eines Gemeinwesens sei, « einem Privatunternehmen, das im Übrigen grosse wirt-

schaftliche Ambitionen hat, ein Geschenk zu machen ». **Der Generalrat lehnte die Abtretung schliesslich mit 47 gegen 12 Stimmen bei 9 Enthaltungen ab.**

Einführung eines Mens-Urlaubs für das Gemeindepersonal

Vertreterinnen der Fraktionen Die Mitte/GLP, SP und Grüne beantragten eine Änderung des Personalreglements der Stadt Freiburg, um einen Menstruations-Urlaub einzuführen. Wie Stadttammann **Thierry Steiert** ausführte, erachtete der Gemeinderat diesen Vorschlag für zulässig, da er einen Gegenstand betreffe, der in die Zuständigkeit des Generalrats falle. Er war jedoch der Meinung, dass die derzeitigen Bestimmungen des Personalreglements bereits einen geschlechtsbedingten Krankheitsurlaub von drei Tagen ohne Arztzeugnis zuließen. « Folglich rei-

Montag, 22. April 2024
(Fortsetzung: Dienstag, 23. April 2024)
19.30 Uhr, Grossratssaal, Rathaus, Rathausplatz 2

Traktandenliste verfügbar ab April auf
www.freiburg-stadt.ch/generalrat

d'ailleurs pas contestée par le Conseil communal. »

Margot Chauderna (Vert-e-s), l'une des initiatrices de la proposition, était d'avis que l'introduction de ce congé spécifique permettrait justement de légitimer et de visibiliser les maladies et troubles liés aux menstruations et à « envoyer un signal fort et à inciter à ce que le congé menstruel devienne une norme dans le plus grand nombre possible de sphères professionnelles. » **Leyla Seewer (PS)**, également initiatrice, a affirmé que visibiliser les désagréments physiques et psychiques « permettrait d'éliminer une stigmatisation entourant la santé des employées et d'accroître le bien-être au travail. » **Océane Gex (PLR)** a, au contraire, vu dans ce congé une stigmatisation supplémentaire à l'égard des femmes:

« Ne mettons pas une étiquette de plus sur les femmes qui souffrent déjà maintenant de discrimination à l'emploi, de charge mentale supérieure à celle des hommes et j'en passe ». **Isabelle Sob (Le Centre-PVL)** s'est inquiétée du fait que les personnes touchées par des douleurs menstruelles utiliseraient ce congé sans parler de leurs symptômes à un-e spécialiste et ainsi courraient le risque de passer à côté d'un traitement nécessaire.

Le Conseil général a décidé, par 42 voix pour, 13 contre et 13 abstentions, l'introduction d'un congé menstruel dans le règlement du personnel de la Ville de Fribourg.

L'initiative communale jugée valide

Un comité interpartis et d'associa-

tions spécialisées avait lancé une initiative communale intitulée La première heure de parking gratuite à Fribourg. Il a récolté les 2595 signatures nécessaires (10% des électeurs-trices inscrits-es au Registre électoral) dans les délais impartis. Durant la séance, le Conseil général était appelé à se prononcer sur la validité de l'initiative, uniquement. En amont, le Bureau du Conseil général avait émis un préavis positif. La présidente du Conseil général, **Sonja Gerber (PS)**, a rappelé que le texte respectait toutes les conditions: « Concrètement, pour être valide, une initiative doit respecter cinq exigences: l'unité de forme: l'initiative est rédigée soit de manière générale, soit de manière précise; l'unité de rang: l'initiative porte sur des actes législatifs du même

niveau; l'unité de matière: l'initiative traite d'un seul et même sujet; la conformité au droit supérieur: cantonal et fédéral; l'exécutabilité juridique et matérielle. » **Après de brefs débats, le plenum a jugé le texte valide à l'unanimité des 66 membres présents.**

La population tranchera

Durant sa séance du 19 février, le Conseil général a débattu du contenu de l'initiative. Au moment du vote, il a refusé de se rallier à cette initiative par 21 voix pour, 44 contre et 4 abstentions. Par conséquent, elle sera soumise au vote populaire dans les six mois.

Vous trouvez un compte-rendu des débats de la séance du 19 février sur www.ville-fribourg.ch/conseil-general

chen unsere Rechtsgrundlagen aus, um dieser Problematik zu begegnen, deren Ernsthaftigkeit der Gemeinderat keineswegs in Abrede stellt.»

Für **Margot Chauderna (Grüne)**, eine der Initiatorinnen des Vorschlags, würde es die Einführung dieses Sonderurlaubs ermöglichen, menstruationsbedingte Krankheiten und Beschwerden zu legitimieren und sichtbar zu machen, um « ein starkes Signal auszusenden und dazu anzuregen, dass der Mens-Urlaub in möglichst vielen Arbeitsbereichen zur Norm wird ». **Leyla Seewer (SP)**, eine weitere Initiatorin, stellte fest, dass die Sichtbarmachung physischer und psychischer Beschwerden « ein Stigma rund um die Gesundheit von Arbeitnehmerinnen beseitigen und das Wohlbefinden am Arbeitsplatz steigern könne ». **Océane Gex (FDP)** sah dagegen im Urlaub eine zusätzliche Stigmatisie-

rung: « Wir sollten den Frauen, die bereits jetzt unter Diskriminierung am Arbeitsplatz, einer psychischen Belastung, die höher ist als jene der Männer, und vielem anderem leiden, nicht ein weiteres Etikett anhängen. » **Isabelle Sob (Die Mitte-GLP)** äusserte die Befürchtung, dass Personen mit Menstruationsschmerzen den Urlaub in Anspruch nehmen könnten, ohne ihre Symptome mit einer Spezialistin oder einem Spezialisten zu besprechen, und so Gefahr liefen, eine notwendige Behandlung zu verpassen. **42 gegen 13 Stimmen bei 13 Enthaltungen beschloss der Generalrat die Einführung eines Menstruationsurlaubs in das Personalreglement der Stadt Freiburg.**

Gemeindeinitiative für gültig erklärt

Ein Komitee aus mehreren Partei-

en und Fachverbänden hatte eine Gemeindeinitiative mit dem Titel « Die erste Stunde Parkieren ist gratis in Freiburg » lanciert. Es sammelte die erforderlichen 2595 Unterschriften (10 % der im Stimmregister eingetragenen Wahlberechtigten) innerhalb der vorgeschriebenen Frist. Während seiner Sitzung hatte sich der Generalrat lediglich über die Gültigkeit der Initiative zu äussern. Im Vorfeld hatte das Generalratsbüro dazu eine positive Stellungnahme abgegeben. Generalratspräsidentin **Sonja Gerber (SP)** wies darauf hin, dass der Text alle Bedingungen erfülle: « Konkret muss eine Initiative, um gültig zu sein, fünf Anforderungen erfüllen: Einheit der Form: die Initiative ist entweder allgemein oder präzise abgefasst; Einheit der Normstufe: die Initiative betrifft Rechtsakte derselben Ebene; Einheit der Materie: die Initia-

tive behandelt ein einziges Thema; die Übereinstimmung mit übergeordnetem Recht auf Kantons- und Bundesebene; die rechtliche und materielle Durchführbarkeit. » **Nach kurzer Debatte wurde der Text von den 66 anwesenden Mitgliedern einstimmig für gültig erklärt.**

Die Bevölkerung entscheidet

Während seiner Sitzung vom 19. Februar debattierte der Generalrat über den Inhalt der Initiative. Bei der Abstimmung lehnte er mit 44 gegen 21 Stimmen bei 4 Enthaltungen ab, sich dieser Initiative anzuschliessen. Folglich gelangt sie innerhalb von sechs Monaten zur Volksabstimmung.

Das Protokoll über die Debatte der Sitzung vom 19. Februar finden Sie unter www.stadt-freiburg.ch/generalrat.

En bref ...

La parole aux quartiers Vous souhaitez contribuer à l'élaboration d'une politique des quartiers répondant pleinement aux besoins des habitantes et de ses habitants? Fluidifier la communication entre les quartiers et la Ville vous tient à cœur? Vous aimeriez participer aux discussions afin de définir le rôle des quartiers et de leurs associations? Vous avez des pistes pour améliorer les échanges dans les quartiers? La Ville de Fribourg vous invite à partager vos idées à l'occasion de la première Conférence des quartiers le **20 mars 2024, à 18 heures, à l'Atelier**. Participation sur inscription à l'adresse: quartiers@ville-fr.ch.



Deux autres Conférences des quartiers suivront au cours de 2024-2025. Retrouvez plus d'informations concernant la démarche participative pour l'élaboration d'une politique des quartiers sur www.ville-fribourg.ch/politique-quartiers.

Une nouvelle place de quartier en Basse-Ville La transformation de la place du Pertuis a débuté le 26 février! Cet endroit au pied du funiculaire va redevenir une place de quartier où il fait bon s'attarder. C'est également la porte d'entrée de la Basse-Ville qui sera remise en valeur. Rendez-vous dans un an pour profiter du lieu requalifié.

La traversée de la place restera possible en tout temps pour les piétons, les cyclistes et les véhicules. L'accès depuis la Route-Neuve devra cependant être fermé quelques semaines durant l'été afin de réaliser les nouveaux arrêts de bus. En effet, ceux-ci seront déplacés de quelques mètres afin d'améliorer leur accessibilité et seront mis en conformité avec la loi pour l'égalité des personnes handicapées.

En décembre 2023, la fontaine du Sauvage avait été démontée pour être nettoyée et restaurée. Il s'agissait là de la première étape du projet de la requalification du lieu. Place maintenant au chantier sur l'espace public, qui a attendu la fin du Carnaval des Bolzes pour débiter.

Plus d'informations: www.ville-fribourg.ch/pertuis.

La future place du Pertuis © Studio STRATUS



Kurz gesagt ...

Die Quartiere haben das Wort Möchten Sie an der Entwicklung einer Quartierpolitik mitarbeiten, die den Bedürfnissen der Einwohnerschaft voll und ganz gerecht wird? Liegt Ihnen eine mühelose Kommunikation zwischen den Quartieren und der Stadt am Herzen? Möchten Sie sich an Diskussionen beteiligen, in denen die Rolle der Quartiere und ihrer Vereine definiert wird? Haben Sie Ideen, wie sich der Austausch in den Quartieren verbessern lässt? Die Stadt Freiburg lädt Sie ein, Ihre Vorstellungen anlässlich der ersten Quartierkonferenz am 20. März 2024 um 18 Uhr in L'Atelier zu präsentieren. Teilnahme nach Anmeldung via: quartiers@ville-fr.ch.



Zwei weitere Quartierkonferenzen folgen 2024-2025. Weitere Informationen über den partizipativen Ansatz zur Entwicklung einer Quartierpolitik finden Sie unter www.stadt-freiburg.ch/quartierpolitik

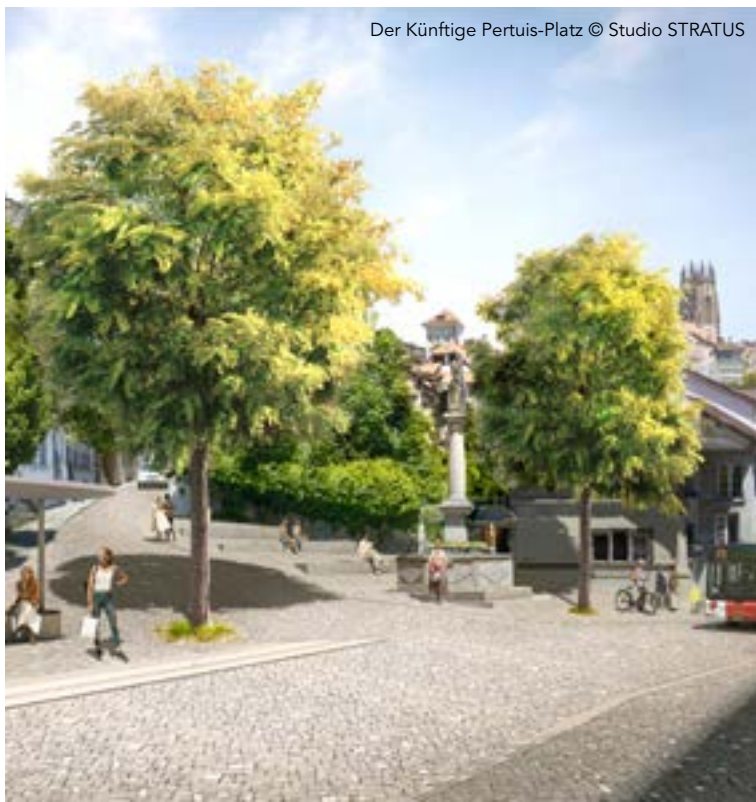
Ein neuer Quartierplatz in der Unterstadt Die Neugestaltung des Pertuis-Platzes hat am 26. Februar begonnen! Dieser Bereich vor der Talstation des Funi wird wieder zu einem Quartierplatz, der zum Verweilen einlädt. Zudem ist er das Eingangstor zur Unterstadt, die dadurch aufgewertet wird. In einem Jahr können wir den neugestalteten Platz geniessen.

Die Überquerung des Platzes ist für Passanten, Velofahrende und Fahrzeuge jederzeit möglich. Allerdings muss der Zugang von der Neustadtgasse her im Sommer für einige Wochen geschlossen werden, um die neuen Bushaltestellen zu bauen. Diese werden um ein paar Meter verlegt, um ihre Zugänglichkeit zu verbessern, und an das Gesetz zur Behindertengleichstellung angepasst.

Im Dezember 2023 wurde der Brunnen des Wilden Mannes demontiert, um ihn zu reinigen und zu restaurieren. Dabei handelte es sich um die erste Etappe des Projekts zur Neugestaltung des Platzes. Nun beginnen die Bauarbeiten im öffentlichen Raum, mit denen bis zum Ende der Bolzenfasnacht gewartet wurde.

Weitere Informationen: www.stadt-freiburg.ch/pertuis

Der Künftige Pertuis-Platz © Studio STRATUS



Des bactéries qui ont la patate

INNOVATION

Le projet BiomShield a reçu le Prix à l'innovation durable de la Ville de Fribourg 2023 dans le cadre de l'Innovation Challenge, organisé par UBS et la Haute École de gestion Fribourg (HEG). Les quatre scientifiques de hautes écoles de Fribourg derrière ce projet travaillent au développement et à la commercialisation d'un fongicide antimildiou pour les pommes de terre suisses. Patricio Espinoza, l'un des membres du groupe, nous en parle.

Tubercule si apprécié dans notre gastronomie, la pomme de terre est toujours menacée par la maladie du mildiou. Face à ce constat, quatre étudiants-es s'affairent à concevoir, puis commercialiser, un produit protecteur durable et naturel. Pour ce faire, une start-up a été lancée, baptisée BiomShield. Patricio Espinoza, étudiant en *business administration* à la HEG, explique : « Durant une année particulièrement humide, comme l'a été 2021, le mildiou peut entraîner une réduction de 40% de la récolte biologique de pommes de terre, et de 25 à 30% de celle non bio. » Des produits phytosanitaires existent, mais ils présentent tout de même des inconvénients, notamment pour la santé et l'environnement. C'est là qu'entre en jeu une des membres du groupe, Mout De Vrieze, ingénieure agronome et docteure en microbiologie : « Depuis plusieurs années, elle mène des recherches sur des bactéries propres à la pomme de terre suisse. Elle en cultive et sélectionne celles qui peuvent présenter une protection contre le mildiou. » Les résultats sont prometteurs : les bonnes souches montrent des effets protecteurs sur plante en conditions contrôlées. La prochaine étape est les tests en champ », explique Patricio Espinoza. Autres arguments qui parlent en faveur de ces bactéries : aucun dégât sur la santé

et la nature, solution développée exprès pour la pomme de terre suisse, faible risque de résistance, basse toxicité et aucune restriction d'usage.

Des forces mises en commun

Une des forces de cette start-up estudiantine ? Sa multidisciplinarité. En plus de Patricio Espinoza et de Mout De Vrieze, elle compte deux autres personnes : Lara Rufo, titulaire d'un master en droit, et Athanasios Skandalis, docteur en

chimie. Ils et elles ont débuté leur collaboration à l'occasion d'un cours d'Innosuisse, l'agence suisse pour l'encouragement de l'innovation. Ils et elles pourront mettre à profit leurs compétences car il reste encore beaucoup de travail dans plusieurs domaines. Cela va de la poursuite du développement du produit aux tests à large échelle en passant par la recherche de partenaires agroalimentaires pour la commercialisation. L'intérêt est bien présent : « Nous avons mené

une enquête auprès d'une trentaine d'exploitations agricoles et leurs retours étaient très motivants ». De plus, le projet a déjà remporté d'autres prix, notamment à Oxford et Zurich, et a été sélectionné pour un concours prestigieux à Berlin. Le Prix à l'innovation durable de la Ville de Fribourg, obtenu en 2023, est doté d'une somme de 5000 francs, assortie d'un soutien promotionnel. « Nous gardons ce capital pour financer les tests », conclut Patricio Espinoza.

L'équipe de BiomShield, Patricio Espinoza, Mout De Vrieze et Athanasios Skandalis, entourée du vice-syndic Laurent Dietrich et d'Alexandra Stadler, déléguée au développement économique de la Ville de Fribourg. © DR



INSCRIPTIONS 2024 OUVERTES

Les étudiantes et étudiants des hautes écoles spécialisées de Fribourg et de l'Université de Fribourg peuvent s'inscrire jusqu'au dimanche 31 mars 2024 à la 5^e édition de ce concours, lancé par la HEG et UBS. Les candidats-es peuvent présenter un projet dans les domaines de l'innovation financière ou sociale, dans la *foodtech* ou dans le *smart living*, ou encore dans l'innovation médicale / *Life Science Innovation*. Le concours comporte deux

volets. Le premier est l'Innovation Challenge, doté de prix et prestations pour les meilleurs projets d'une valeur totale de 50 000 francs. Depuis 2021, la Ville de Fribourg décerne également le Prix de l'innovation durable. Un jury indépendant, composé d'experts et d'expertes, détermine les lauréat-es.

Plus d'informations : www.ville-fribourg.ch/economie/innovation-durable

**PRO
SENECTUTE**
PLUS FORTS ENSEMBLE

Rouler en vélo électrique en toute sécurité

Connaître les bonnes pratiques pour
circuler à vélo électrique
Se sentir en sécurité et en confiance



9 et 16 avril 2024
15 et 22 avril 2024
Fribourg



Pour une mobilité
d'avenir **ate**

Tarif : 50.- / 2 cours pour les habitants de Fribourg
Informations et inscription : Pro Senectute Fribourg
026 347 12 93 / sportetformation@fr.prosenectute.ch

 Energie-FR



Rénover son bâtiment

Oui, mais
comment ?

Séance d'information pour les propriétaires de
bien(s) immobilier(s) au sujet du Programme
Bâtiments Fribourg organisée par Energie-FR,
en collaboration avec le Service de l'énergie et
la Ville de Fribourg qui présentera son nouveau
programme de subventions énergétiques.

INTERVENANTS

—
ANDRÉ LEHMANN
ROLF BOSCHUNG
VILLE DE FRIBOURG

Démarche pour
la rénovation

Quelles
subventions ?

Remplacement
d'un chauffage :
questions
essentielles

Apéro-
discussion :
échanges avec
les experts

Mardi 12 mars 2024
19h30 - 21h30

Deutschsprachige Orientierungsschule Freiburg (DOSF) - Aula
Avenue Général-Guisan 61a
1700 Fribourg

Entrée gratuite et sur inscription:
026 351 76 65 ou nadia.toffel@ville-fr.ch ou
<https://agenda-energie-so.ch/fr/lesson/867>



Le Programme Bâtiments Fribourg

ÉTAT DE FRIBOURG Service de l'énergie-GE
STADT FRIBURG Amt für Energie-AG

www.leprogrammebatiments-fr.ch

Cet emplacement vous intéresse ?

N'hésitez pas à contacter

St-Paul Médias SA – media f régie publicitaire

+41 26 426 42 42 | info@media-f.ch
www.media-f.ch

DU 17 AU 28 AVRIL
NUITHONIE

SUR UN AIR DE YÉYÉ
CIE DES CITRONS SONNÉS



LE BAL DES YÉYÉ
28 AVRIL DÈS 13H30



EN
équilibre-nuithonie.ch

MOBIKES

Le vélo pour tous

VENTE - RÉPARATION

Trottinettes électriques,
vélos et vélos électriques

Rue du Simplon 6, Fribourg
026/525.92.45
www.mobikes-fribourg.ch



Fribourg s'engage pour sa diversité

INTÉGRATION

La Ville de Fribourg lance de nouvelles mesures en faveur de la cohésion sociale. Elles concernent les domaines de l'information, de la petite enfance, du vivre-ensemble et de la gestion de la diversité.

La population de la ville de Fribourg est diverse : 36% est d'origine étrangère et 138 nationalités sont représentées. Pour renforcer la cohésion sociale entre l'ensemble des habitants-es, la Ville de Fribourg s'engage pour l'intégration et la diversité et vient de publier son deuxième programme d'intégration, pour la période 2024-2027.

De nombreux projets sont en cours de réalisation ou seront menés ces prochaines années. Ils sont répartis en quatre grands domaines : information, petite enfance, vivre-ensemble et gestion de la diversité.

En matière d'information, l'objectif est que toute personne s'installant à Fribourg dans la perspective de séjourner durablement en Suisse soit accueillie, informée et conseillée dès son arrivée. Les informations sont transmises de manière compréhensible et adaptées aux habitantes et habitants en fonction de leurs besoins.

Une attention particulière est portée à l'intégration des jeunes enfants. L'expérience montre en effet que, plus l'intégration commence tôt, plus les répercussions pour l'ensemble de la société sont positives. L'acquisition des compétences linguistiques et socio-éducatives, l'éveil à la lecture, la préparation active de l'entrée à l'école pour les futurs-es élèves de 1H, mais aussi le soutien à la parentalité et la mise en réseau des partenaires sont des mesures importantes.

Pour renforcer la qualité de vie, le nouveau programme d'intégration met l'accent sur la participation et le contact entre les habitants-es dans les différents quartiers.

Parmi les mesures concrètes, on peut citer un Forum thématique Migration et Intégration, qui aura lieu tous les deux ans afin de renforcer les liens entre la population issue de la migration et les acteurs et actrices de ce domaine. Ou encore un cycle de formation offert une fois par année aux habitantes et habitants qui souhaitent s'engager pour la qualité de vie dans leur quartier ; ou des liens renforcés avec les communautés migrantes et les associations du domaine de l'intégration et de la migration. Vous retrouverez toutes ces mesures sur notre site internet :

www.ville-fribourg.ch/cohesion-sociale.

Langues parlées en ville de Fribourg (chiffres au 31 décembre 2022)



Freiburg setzt sich für seine Vielfalt ein

INTEGRATION

Die Stadt Freiburg lanciert neue Massnahmen zugunsten des sozialen Zusammenhalts. Sie betreffen die Bereiche Information, Frühe Kindheit, Zusammenleben und Umgang mit Vielfalt.

Die Bevölkerung der Stadt Freiburg ist vielfältig: 36% sind ausländischer Herkunft, und 138 verschiedene Nationalitäten sind vertreten. Um den sozialen Zusammenhalt in der gesamten Einwohnerschaft zu stärken, setzt sich die Stadt für Integration und Vielfalt ein und hat soeben ihr zweites Integrationsprogramm für den Zeitraum 2024–2027 publiziert.

Zahlreiche Projekte sind bereits aufgelegt oder werden in den nächsten Jahren umgesetzt. Sie sind in vier grosse Bereiche unterteilt: Information, Frühe Kindheit, Zusammenleben und Umgang mit Vielfalt.

In Sachen Information besteht das Ziel darin, dass jede Person, die sich in Freiburg niederlässt und sich dauerhaft in der Schweiz aufzuhalten gedenkt, sofort nach ihrer Ankunft begrüsst, informiert und beraten wird. Die Informationen werden auf verständliche Weise vermittelt und sind an die Bedürfnisse der Einwohner:innen angepasst.

Ein besonderes Augenmerk gilt der Integration kleiner Kinder. Wie die Erfahrung zeigt, sind die Auswirkungen auf die gesamte Gesellschaft umso positiver, je früher die Integration beginnt. Der Erwerb sprachlicher und sozialer Kompetenzen, die Leseförderung, die aktive Vorbereitung auf den Schuleintritt für die künftigen Kinder der 1H, aber auch die Unterstützung der Elternschaft und die Vernetzung der Partner sind wichtige Massnahmen.

Um die Lebensqualität zu erhöhen, legt das neue Integrationsprogramm den Schwerpunkt auf die Partizipation und den Kontakt unter der Einwohnerschaft der verschiedenen Quartiere.

Zu den konkreten Massnahmen gehört ein thematisches Forum Migration und Integration, das alle zwei Jahre stattfinden soll, um die Beziehungen innerhalb der Bevölkerung mit Migrationshintergrund und zu den Akteur:innen in diesem Bereich zu stärken. Desgleichen ein Ausbildungszyklus, der einmal im Jahr für Einwohner:innen angeboten wird, die sich für die Lebensqualität in ihrem Quartier einsetzen möchten; zudem verstärkte Verbindungen zu den Migrantengemeinschaften und den Vereinen im Bereich Integration und Migration. Alle diese Massnahmen finden Sie auf unserer Website: www.stadt-freiburg.ch/gesellschaftlicher-zusammenhalt.

Mehrere Massnahmen des zweiten Integrationsprogramms der Stadt kommen kleinen Kindern zugute. © Ville de Fribourg / Valentine Brodard



Concours Wettbewerb

402



© Ville de Fribourg / Valentine Brocard

Quelle institution bien connue à Fribourg propose des activités et des animations à but social au café du Tunnel?

Réponse jusqu'au 23 mars 2024 à Ville de Fribourg, Concours 1700, Secrétariat de Ville, place de l'Hôtel-de-Ville 3, 1700 Fribourg ou à concours1700@ville-fr.ch
Avez-vous besoin d'un indice? Faites un tour à MEMO!

Welche bekannte Institution in Freiburg bietet soziale Aktivitäten und Veranstaltungen im Café du Tunnel an?

Antwort bis 23. März 2024 an Stadt Freiburg, Wettbewerb 1700, Stadtsekretariat, Rathausplatz 3, 1700 Freiburg, oder an concours1700@ville-fr.ch. Brauchen Sie einen Hinweis? Schauen Sie bei MEMO vorbei!

LES GAGNANTS-ES DU CONCOURS N° 400

En séance du Conseil communal du mardi 30 janvier 2024, le syndic, Thierry Steiert, a procédé au tirage au sort du concours n° 400. La réponse à la question « Quel café-restaurant en l'Auge est dédié à un corps de métier et a toujours existé depuis le Moyen Âge? » était: « **Le café-restaurant Les Tanneurs** ».

Le tirage au sort a donné les résultats suivants:

1^{er} prix Brigitte Roubaty gagne un arrangement floral, offert par la Ville de Fribourg.

2^e prix Hélène Bussey gagne un abonnement mensuel TPF pour adulte zone 10.

3^e prix Lidia Piccand gagne un « trio-pack culture » comprenant une entrée au FIFF, une entrée pour un événement au festival Belluard Bollwerk et une entrée au Nouveau Monde.

4^e prix Christian Boschung gagne une carte de parking au Parking des Alpes.

5^e prix Madeleine Beaud gagne deux bons pour une balade immersive dans la vie médiévale de Fribourg par le visioguide « Frÿburg 1606 ».

Les gagnantes et les gagnants recevront leur prix par courrier.

Nos remerciements aux institutions et entreprises qui offrent ces prix.



Aux platines et aux fourneaux

FIFF

Du 15 au 24 mars 2024, le Festival international de films de Fribourg passe aux platines pour un set d'anthologie composé d'une centaine de films. Un programme spécial mariera septième art et gastronomie.

La culture hip-hop occupera le devant d'une scène internationale avec des films tels que *La Haine*, *8 Mile*, *Casablanca Beats* ou encore *La ciudad de las fieras*. Cette année, la section Nouveau territoire vous emmène en Macédoine du Nord avec le premier panorama au monde consacré à cette cinématographie passionnante. De plus, le FIFF offre deux cartes blanches. La première (Diaspora) met à l'honneur le cinéma iranien à travers six films sélectionnés par l'actrice franco-iraniennne Golshifteh Farahani. La seconde vous entraîne quant à elle *Sur la carte* de Michel Gondry, dans un voyage entre la France (*Le Goût des autres*) et les États-Unis (*Living in Oblivion*), en passant par l'Italie (*I soliti ignoti*) et le Royaume-Uni (*Kes*, de Ken Loach). Pour les plus intrépides, les Séances de minuit offrent chaque soir leur lot d'action et de frissons. Les plus jeunes ne seront pas en reste grâce à la section Découvertes en famille.

Un film, un repas

Comme cinéma rime avec estomac, vous pourrez combler vos papilles après en avoir pris plein les yeux grâce à l'expérience Un film, un repas. Après la projection d'une œuvre spécialement choisie pour ce panorama, vous pourrez passer à table dans des restaurants partenaires qui auront concocté un menu original s'inspirant de la trame du film. Le FIFF propose cette initiative pour la deuxième année consécutive, de quoi mettre en exergue la gastronomie de Fribourg et la créativité des artistes que sont les cheffes et chefs de cuisine.

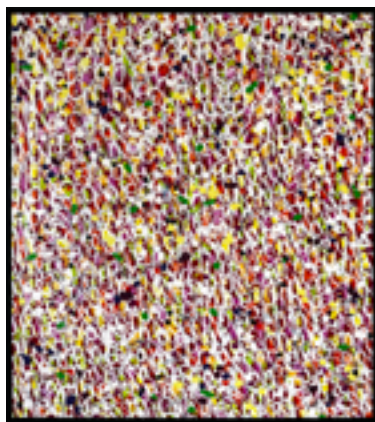
Le programme détaillé de tout le festival est en ligne sur www.fiff.ch.



Retour **aux sources**

EXPOSITION

L'Atelier accueillera une exposition consacrée au street art, fruit d'une collaboration avec le FIFF. Elle présentera des œuvres exposées ces dix dernières années à la Kolly Gallery, fondée à Zurich par un Fribourgeois passionné de graffiti.



Job One – Summer Blast © Kolly Gallery

Fêter à Fribourg les 10 ans d'une galerie zurichoise, choisir les vénérables murs de L'Atelier pour mettre à l'honneur le graffiti, c'est beaucoup plus logique qu'il n'y paraît.

« Pour moi, c'est un retour aux sources », affirme Julien Kolly. Né à Fribourg, « à deux pas de ce bâtiment », il y a étudié. Il y a aussi signé ses premiers graffiti, dans les années 1990 – « il y a prescription » – puis organisé, un peu par hasard, ses premières expositions. Au théâtre Nuithonie, d'abord, où après

le succès d'une première exposition, on lui avait proposé d'en organiser quatre par année. Il s'est tout naturellement tourné vers le graffiti, par lequel il était passionné et auquel il avait consacré son travail universitaire. Il a ensuite ouvert une galerie, La Grille, à Yverdon puis la Kolly Gallery, à Zurich, en 2014. Depuis, il a organisé plus de 250 expositions, dans la métropole des bords de la Limmat, mais aussi à Paris, New York et même Phnom Penh. Pour lui, le passage de la rue aux cimaises, de l'illégalité aux vernissages cossus, n'a rien d'un grand écart. « Tout commence toujours par le tag. Mais à l'extérieur, les œuvres sont vouées à disparaître. Les toiles, c'est aussi la possibilité de vendre, de financer le matériel et aussi les risques. Ça n'est pas négatif en soi. »

C'est à l'invitation du FIFF, qui consacra cette année une section au hip hop (voir ci-contre), qu'il exposera à L'Atelier avec le soutien de la Ville. Le public pourra découvrir les tableaux d'une vingtaine d'artistes. « C'est la première exposition de ce type à Fribourg, ce sera l'occasion de permettre à plein de gens de découvrir des œuvres qu'ils n'ont vues que sur les réseaux, d'amener du réel. » Parmi eux, Gaspard Louane, un Fribourgeois qui revisite certains paysages helvétiques très traditionnels à sa sauce. « Comme beaucoup d'artistes, il n'est pas prophète en son pays, ce sera une première pour lui à Fribourg. »

« THE GRAFFITI GALLERY »

Du 7 au 31 mars 2024

à L'Atelier, place de Notre-Dame 16

Vernissage le 7 mars de 18 h à 21 h

Horaires d'ouverture : du mercredi au dimanche de 12 h à 18 h

Visite guidée les dimanches à 15 h

22 mars : projection de *Style Wars* (17 h) et d'un film des KCBR (18 h 30), en collaboration avec le FIFF.

19 h : table ronde sur le graffiti

Fribourg à la **présidence** d'ECHO en 2024

ORGUE

La Ville de Fribourg préside cette année l'association ECHO (European cities of historical organs), qui a pour objectif de promouvoir et de préserver le patrimoine des orgues historiques ainsi que la culture du jeu d'orgue en Europe. De quoi faire rayonner le Festival international d'orgue de Fribourg cet automne.

Tout le monde connaît-il ECHO, association de plusieurs villes européennes hébergeant des orgues historiques et dont le siège est à Fribourg ? Parce que cette année, il y aura moins d'excuses : la présidence d'ECHO sera endossée par la Ville de Fribourg et son assemblée annuelle se tiendra cet automne dans le cadre du 27^e Festival international d'orgue de Fribourg. Cela fera de ce festival une édition extraordinaire avec un programme plus étoffé que d'habitude.

Pourquoi Fribourg a-t-il pu rejoindre l'association ECHO, fondée en 1997, aux côtés de villes membres comme Alkmaar, Bruxelles ou Toulouse ? Trois conditions étaient requises : la ville et sa région disposent d'un patrimoine d'orgues historiques (les plus anciens remontent au XVII^e siècle à Fribourg) ; la Ville en tant qu'entité officielle partage les objectifs et soutient les activités de l'association ; des événements internationaux autour de l'orgue sont régulièrement organisés.

De l'Académie d'orgue à ECHO

Ce dernier critère est rempli par l'Académie d'orgue de Fribourg, fondation constituée en 1997, qui organise chaque année un festival d'orgue. Présidée par Ruth Lüthi et rattachée à ECHO depuis 2005, l'Académie d'orgue avec son directeur artistique Maurizio Croci représente la Suisse au sein de l'association ECHO. La Ville de Fribourg est représentée en cette année de présidence d'ECHO par le vice-syndic, Laurent Dietrich.

L'assemblée annuelle d'ECHO offrira à la ville un rayonnement international. Elle aura l'occasion de faire briller et jouer ses orgues devant les représentants-es politiques, les directeurs artistiques des treize villes membres et quatre organisations associées. Plusieurs organistes de grande réputation donneront des concerts supplémentaires et l'offre pour les jeunes talents, locaux et venus des villes membres, sera enrichie. En attendant, hors festival, les amateurs et amatrices de sons organistiques peuvent se rendre aux Vêpres d'orgue à l'église des Cordeliers chaque premier dimanche du mois à 18 h 30.

Association ECHO : echo-organs.org

Fondation Académie d'orgue de Fribourg : www.academieorgue.ch

Orgue Speisegger de l'église des Cordeliers (1750)

© Fondation Académie d'orgue de Fribourg



Des permanences contre la précarité

Vous vivez des fins de mois financièrement difficiles, mais vous n'êtes pas certain-e de pouvoir (ou de vouloir) vous adresser à l'Aide sociale ? Caritas Fribourg, soutenu par l'État, propose dès à présent des « permanences de liaison » dans les chefs-lieux du canton, dont la ville de Fribourg. Ces consultations gratuites ont pour objectif de conseiller les personnes à risque de pauvreté sur leurs droits aux prestations sociales et de les accompagner dans leurs démarches en cas de besoin. Des aides financières ponctuelles (dépannage) y sont notamment proposées. Pour rappel, dans le canton, 10% de la population vit en dessous du seuil de pauvreté ou fait face à un risque imminent. Pour plus d'informations : caritas-regio.ch/fr/a-propos-de-caritas/fribourg.

Invitation à la réflexion et à l'action pour l'ancienne caserne de la Poya

À la suite du départ de l'armée, l'État de Fribourg a repris l'ancienne caserne de la Poya. Une partie des espaces est actuellement utilisée pour l'hébergement de personnes requérantes d'asile, mais le site est en période de transition. Pour faciliter le processus de transformation, l'État de Fribourg convie la population à une démarche participative citoyenne le 21 mars dès 18 heures. Il s'agit d'imaginer ensemble les affectations et usages futurs du lieu et de lancer un appel à projets afin de tirer profit des ressources de l'ensemble de la collectivité.

La soirée débutera par une présentation générale du cadre, puis des tables rondes par thématique reprendront les grandes lignes de la vision à établir. Nous vous encourageons à prendre part à cette démarche citoyenne. Inscrivez-vous sur www.fr.ch/caserne-poya.



© Pedro Gutiérrez Fernandez

Une semaine d'action contre le racisme

DISCUSSIONS

Du 20 au 28 mars se déroulera la Semaine d'action contre le racisme. Plusieurs associations de la région proposent des événements. Le Bureau de l'intégration des migrant-e-s et de la prévention du racisme du canton de Fribourg (IMR) s'intéressera, pour sa part, à l'intersectionnalité.

Le 21 mars coïncide avec la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale. Durant la semaine autour de cette date, l'IMR et des associations locales organiseront diverses manifestations pour questionner cette thématique.

Le 21 mars, dès 18h30, l'IMR, pour sa part, programme une soirée sur le thème « DiscriminationS une approche intersectionnelle » à l'Université de Fribourg, site Pérolles 21. L'intersectionnalité est une notion

sociologique qui désigne la situation des personnes qui subissent plusieurs formes de discrimination de manière simultanée et s'applique à prendre en compte toutes les identités marginalisées. Des spécialistes du domaine partageront leurs connaissances et discuteront de ce thème. En première de partie de soirée, ce terme, défini par une universitaire afro-américaine, sera explicité à travers ses origines historiques et sa mise dans le contexte euro-

péen. Ce rendez-vous est gratuit et ouvert à toute personne intéressée. Il sera en français avec des traductions simultanées en allemand et en langue des signes (française et allemande). Pour des raisons organisationnelles, une inscription est souhaitée jusqu'au 8 mars.

Autres activités en ville de Fribourg, la Haute École pédagogique accueillera, le 22 mars, la projection du film *Je suis Noires*, de Juliana Fanjul et Rachel M'Bon, en présence des réalisatrices.

De plus, des ateliers portant sur l'éducation inclusive et l'enseignement antiraciste auront lieu dans cette même institution entre le 20 et le 27 mars, sans oublier les questions de diversité et de colonisation. Programme complet de la semaine et inscription à l'événement de l'IMR sur www.fr.ch/dsjs/imr/semaine-contre-le-racisme-2024.

Le compte à rebours est lancé

HOCKEY 2026

Pour la troisième fois de son histoire, Fribourg accueillera le Championnat du monde du hockey sur glace masculin, avec Zurich. Coup d'envoi dans 800 jours environ. Dans l'intervalle, l'association regroupant la Ville, l'État de Fribourg et le HC Fribourg-Gottéron va faire monter l'ambiance.



Le logo officiel de l'association Events & Legacy

L'horloge installée sur la place du Fair-Play a entamé son tic-tac : dans 800 jours environ, Fribourg – aux côtés de l'autre cité hôte, Zurich – accueillera pour la troisième fois les stars planétaires du hockey sur glace masculin. Le championnat du monde se déroulera du 15 au 31 mai 2026, Fribourg et sa patinoire proposant 30 matchs, dont deux quarts de finale. La plus petite ville de l'histoire de cette compétition au XXI^e siècle va vibrer au rythme du plus important événement sportif jamais organisé en terres fribourgeoises sur une telle durée...

Être en mesure d'accueillir une manifestation sportive de cette envergure requiert de multiples forces. C'est pourquoi la Ville s'est alliée à l'État de Fribourg et au Hockey-Club Fribourg-Gottéron, formant l'association Events & Legacy – Fribourg-Switzerland. Officiellement lancée fin janvier dernier, celle-ci poursuit deux objectifs : soutenir la Fédération suisse de hockey sur glace dans le cadre de l'organisation du prestigieux tournoi, d'une part. Et, en parallèle, faire rayonner Fribourg en Suisse et dans le monde, mettre en lumière sa tradition d'accueil tout comme son savoir-faire. En résumé : transformer cet événement unique en un projet fédérateur pour l'ensemble du pays de Fribourg.



Le compte à rebours installé sur la place du Fair-Play © Up to you

Lors de sa victoire contre Zurich le 2 février, Fribourg-Gottéron arborait fièrement le logo de l'association sur son maillot spécial, clin d'œil au Championnat du monde 2026, qui se tiendra dans les deux villes. © Adrien Perritaz

L'association s'y engage dès à présent, notamment en proposant une série de projets, (comme une patinoire itinérante, une web-série, une bande dessinée et bien d'autres choses encore) qui vont nous accompagner en beauté vers la grande fête de 2026.



Des précieuses adresses pour les familles

RÉPERTOIRE JEUNESSE ET FAMILLES Le site internet de la Ville recense un vaste catalogue d'adresses utiles à destination des familles. Ce répertoire présente des offres pouvant répondre aux besoins des parents, des enfants et jeunes de 0 à 25 ans dans des domaines variés.

Vous êtes parents d'un·e tout-petit·e et cherchez un endroit où rencontrer d'autres parents? Vous cherchez une activité musicale pour votre ado ou une solution de garde pour le petit dernier? Vous vous demandez quelles sont les offres pour les jeunes fragilisés·es dans leur santé mentale? Vous cherchez une place de jeux dans votre quartier? Le répertoire jeunesse et familles rassemble un catalogue d'adresses utiles pour les 0 à 25 ans et leur famille. Les professionnels·les du domaine de l'enfance et de la jeunesse auront également une vue d'ensemble des partenaires du sur le territoire communal.

Plus de 150 adresses en ville

Sur www.ville-fribourg.ch/repertoire-jeunesse-et-familles, vous trouvez les contacts de plus d'une centaine d'associations, d'institutions publiques ou de partenaires d'intérêt public, qui proposent des prestations diverses pour les enfants et les jeunes, la plupart gratuites.

Soutien à la parentalité, accueil d'enfants, loisirs culturels et sportifs ou mesures d'insertion socioprofessionnelle sont des exemples de domaines couverts par l'outil. Il se veut le plus exhaustif possible. Si vous souhaitez ajouter des informations, vous pouvez nous contacter. Le répertoire existe pour l'instant en ligne. Une version papier sortira cette année.

Répertoire jeunesse et familles en scannant le code QR ou sur www.ville-fribourg.ch/repertoire-jeunesse-et-familles



Le répertoire jeunesse et famille recense les adresses de toutes les places de jeux publiques en ville, comme celle-ci, dans le quartier du Schoenberg.
 © Ville de Fribourg / Valentine Brodard

Wertvolle Adressen für Familien

VERZEICHNIS JUGEND UND FAMILIEN Auf der Website der Stadt ist ein umfangreicher Katalog mit nützlichen Adressen für Familien aufgeschaltet. Er verzeichnet Angebote, die den Bedürfnissen von Eltern, Kindern und Jugendlichen von 0 bis 25 Jahren in verschiedenen Bereichen entsprechen.



Das Verzeichnis Jugend und Familien enthält die Adressen aller öffentlichen städtischen Spielplätze, zu denen auch dieser Platz im Schönbergquartier gehört. © Stadt Freiburg / Valentine Brodard

Sind Sie Eltern eines Kleinkinds und suchen einen Ort der Begegnung mit anderen Eltern? Suchen Sie eine musikalische Aktivität für Ihren Teenager? Suchen Sie eine Betreuungsmöglichkeit für Ihr Kind? Fragen Sie sich, ob es Angebote für Jugendliche gibt, deren psychische Gesundheit gefährdet ist? Suchen Sie einen Spielplatz in Ihrem Quartier? Das Verzeichnis Jugend und Familien vereint einen Katalog nützlicher Adressen für 0- bis 25-Jährige und ihre Familien. Fachpersonen im Bereich Kinder und Jugendliche erhalten zudem einen Überblick über alle Partner auf Gemeindegebiet.

Über 150 Adressen in der Stadt

Auf www.stadt-freiburg.ch/verzeichnis-jugend-familien finden Sie die Kontakte von über 100 Vereinen, öffentlichen Einrichtungen oder gemeinnützigen Partnern, die verschiedene, meist kostenlose Dienstleistungen für Kinder und Jugendliche anbieten.

Unterstützung der Elternschaft, Kinderbetreuung, kulturelle und sportliche Freizeitgestaltung oder Massnahmen zur sozio-professionellen Eingliederung sind Beispiele für Bereiche, die das Verzeichnis abdeckt, das so umfassend wie möglich sein soll. Möchten Sie weitere Informationen hinzufügen, können Sie sich gerne an uns wenden. Das Verzeichnis existiert vorerst nur online. Eine gedruckte Fassung erscheint noch in diesem Jahr.

Verzeichnis Jugend und Familien durch Scannen des QR-Codes oder auf www.stadt-freiburg.ch/verzeichnis-jugend-familien

BiblioWeekend 2024

À TABLE!

Un délicieux programme d'activités en lien avec la nourriture vous attend à MEMO pour le BiblioWeekend, du 22 au 24 mars. Peut-on faire confiance à nos sens? Savons-nous bien manger? Connaissons-nous vraiment les aliments?

Après une année 2023 qui mettait à l'honneur Fribourg Ville du Goût, la thématique se prolonge pour faire vivre le rendez-vous annuel des bibliothèques qu'est le BiblioWeekend. Cette manifestation a lieu dans une grande partie des bibliothèques en Suisse, dont MEMO. Le 22 mars, à 16h30, les traditionnels contes de Caroline Equey seront l'entrée de ce week-end dans l'institution fribourgeoise. Le lendemain, dès 10 heures, testez vos sens avec des expériences gustatives étonnantes. Un stand de langue des signes vous enseignera des signes en lien avec l'alimentation. À 11 heures, le spectacle ludique et gastronomique *Petit grain*, de la compagnie Najico, vous mettra l'eau à la bouche. Puis, la conteuse Susi Fux servira un festin d'histoires en suisse-allemand.

Apprendre à lire les étiquettes

Prendre un paquet sur une étagère de supermarché, lire la liste de ses ingrédients et se demander ce que sont ces lettres, ces chiffres et tout ce charabia. Ça vous parle? Grâce à l'atelier d'Anne Hemmer, coach sportive et en nutrition, vous comprendrez mieux les produits que vous achetez et vous ferez des choix en pleine conscience.

BiblioWeekend, gratuit et sans inscription (dans la limite des places disponibles). Programme: www.ville-fribourg.ch/memo/biblioweekend.

Quelles sont VOS priorités pour MEMO?

Au printemps dernier, vous avez été plus de 500 personnes à participer à la grande enquête de satisfaction de MEMO. Vous avez exprimé votre avis sur certains points et apporté vos idées dans les commentaires. En automne, des ateliers participatifs avec la population et des discussions de l'équipe de MEMO avec de nombreux partenaires ont permis de dégager de nombreuses idées.

Ce dernier questionnaire en ligne vous invite à indiquer vos priorités parmi une liste d'idées. MEMO pourra ainsi améliorer son offre et ses services en fonction de vos besoins pour les prochaines années. Qu'est-ce qui vous semble prioritaire? Faire installer une porte automatique à l'entrée? Créer un «café-bar» dans MEMO? Emprunter gratuitement des livres et des jeux? Participer à davantage d'ateliers d'écriture? Vos priorités guideront l'avenir de MEMO, votre biblio-ludothèque.

Pour répondre au sondage, scannez ce code QR au rendez-vous sur www.ville-fribourg.ch/memo.



BiblioWeekend 2024

ZU TISCH!

Ein köstliches Programm mit Aktivitäten rund um die Ernährung erwartet Sie bei MEMO am BiblioWeekend vom 22. bis 24. März. Können wir unseren Sinnen vertrauen? Wissen wir, wie man richtig isst? Kennen wir unsere Lebensmittel tatsächlich?

Nach dem Jahr 2023, in dem Freiburg als Genussstadt zu Ehren kam, greift BiblioWeekend, das jährliche Treffen der Bibliotheken, das Thema nochmals auf. Diese Veranstaltung findet in zahlreichen Bibliotheken der Schweiz statt, so auch in MEMO. Am 22. März um 16.30 Uhr eröffnen die traditionellen Märchen von Caroline Equey dieses Wochenende in der Freiburger Institution. Am nächsten Tag können Sie ab 10 Uhr Ihre Sinne mit erstaunlichen Geschmackserlebnissen testen. Ein Stand für Gebärdensprache macht Sie mit Zeichen vertraut, die sich auf die Ernährung beziehen. Um 11 Uhr lässt Ihnen das gastronomische Schauspiel *Petit grain* der Compagnie Najico das Wasser im Mund zusammenlaufen. Anschliessend serviert die Erzählerin Susi Fux ein Festmahl aus Geschichten auf Schweizerdeutsch.

Etiketten lesen lernen

Eine Packung aus dem Supermarktregal nehmen, die Zutatenliste lesen und sich fragen, was all diese Buchstaben und Zahlen für ein Kauderwelsch sind. Kennen Sie das? Dank des Workshops von Anne Hemmer, Sport- und Ernährungscoach, lernen Sie die Produkte, die Sie kaufen, besser kennen und treffen Ihre Entscheidungen in voller Sachkenntnis.

BiblioWeekend, kostenlos und ohne Anmeldung (im Rahmen der verfügbaren Plätze). Programm: www.stadt-freiburg.ch/memo/biblioweekend

Wie lauten IHRE Prioritäten für MEMO?

Im letzten Frühjahr nahmen mehr als 500 Personen an der grossen MEMO-Zufriedenheitsumfrage teil. Sie äusserten Ihre Meinung zu bestimmten Punkten und brachten Ihre Ideen in Kommentaren ein. Im Herbst wurden in partizipativen Workshops mit der Bevölkerung und in Diskussionen des MEMO-Teams mit vielen Partnern zahlreiche neue Ideen entwickelt.

Dieser letzte Online-Fragebogen lädt Sie dazu ein, auf einer Ideenliste Ihre Prioritäten anzugeben. Auf diese Weise kann MEMO sein Angebot und seine Dienstleistungen in den nächsten Jahren entsprechend Ihren Bedürfnissen verbessern. Was erscheint Ihnen vorrangig? Eine automatische Eingangstür installieren? Eine «Café-Bar» in MEMO einrichten? Kostenlose Ausleihe von Büchern und Spielen? An mehr Schreibwerkstätten teilnehmen? Ihre Prioritäten werden die Zukunft von MEMO, Ihrer Biblio-Ludothek, bestimmen.

Um an der Umfrage teilzunehmen, können Sie diesen QR-Code scannen oder sich auf www.stadt-freiburg.ch/memo einloggen.



VOTATIONS FÉDÉRALE ET CANTONALE 3 MARS 2024

EIDGENÖSSISCHE UND KANTONALE ABSTIMMUNGEN 3. MÄRZ 2024

Votation fédérale

- **Acceptez-vous l'initiative populaire « Mieux vivre à la retraite (initiative pour une 13^e rente AVS) » ?**
- **Acceptez-vous l'initiative populaire « Pour une prévoyance vieillesse sûre et pérenne (initiative sur les rentes) » ?**

Votation cantonale

- **Acceptez-vous le décret relatif à l'augmentation de la participation financière de l'État de Fribourg au capital-actions de la société Transports publics fribourgeois Holding SA ?**

Celui ou celle qui accepte le décret doit voter OUI.

Celui ou celle qui refuse le décret doit voter NON.

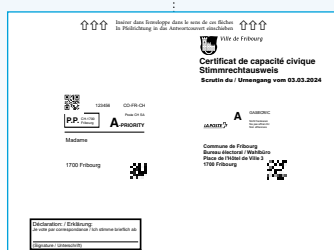
SEULES LES PERSONNES ÉTABLIES DANS LA COMMUNE DE FRIBOURG PEUVENT Y EXERCER LEUR DROIT DE VOTE.

VOICI LES POSSIBILITÉS D'EXERCER VOTRE DROIT DE VOTE : VOTE ANTICIPÉ PAR CORRESPONDANCE

Signez le certificat de capacité civique et insérez-le dans l'enveloppe-réponse avec le bulletin de vote. Fermez l'enveloppe-réponse de façon à laisser apparaître l'adresse du bureau de vote dans la fenêtre. L'enveloppe-réponse étant préaffranchie, un timbre n'est pas nécessaire. Postez ce matériel de manière à ce qu'il soit distribué au bureau de vote avant la clôture du scrutin.

Attention : sans le certificat de capacité civique signé, votre bulletin sera considéré comme nul (non valable).

Le certificat de capacité civique (feuille blanche au format A5) doit impérativement être signé et inséré dans l'enveloppe-réponse ou emporté avec vous au bureau de vote. Il sert à prouver que vous pouvez exercer votre droit de vote en ville de Fribourg.



Der Stimmbrechtsausweis (weisses Blatt im Format A5) muss zwingend unterschrieben und ins Antwortkuvert gelegt oder mit ins Stimmbüro gebracht werden. Er dient als Beweis dafür, dass Sie in der Stadt Fribourg stimmberechtigt sind.

VOTE ANTICIPÉ PAR DÉPÔT

Signez le certificat de capacité civique et insérez-le dans l'enveloppe-réponse avec le bulletin de vote. Fermez l'enveloppe-réponse de façon à laisser apparaître l'adresse du bureau de vote dans la fenêtre. Déposez-la dans la boîte aux lettres spéciale « Votation » devant la Maison de Ville, place de l'Hôtel-de-Ville 3, cela au plus tard le dimanche du scrutin avant 10 heures. Cette boîte aux lettres est accessible en tout temps. **Attention :** sans le certificat de capacité civique signé, votre bulletin sera considéré comme nul.



VOTE EN PERSONNE AU BUREAU DE VOTE

Le bureau de vote se trouve à la rue des Chanoines 1 (à côté de la cathédrale) et sera ouvert uniquement le dimanche 3 mars 2024 de 10 à 12 heures. Vous devez vous présenter en personne. Vous n'êtes pas autorisé-e à y déposer le bulletin d'une tierce personne. **Attention :** pensez à emporter votre certificat de capacité civique. Sans ce document, vous ne serez pas autorisé-e à voter.

Eidgenössische Abstimmung

- **Wollen Sie die Volksinitiative «Für ein besseres Leben im Alter (Initiative für eine 13. AHV-Rente)» annehmen?**
- **Wollen Sie die Volksinitiative «Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renteninitiative)» annehmen?**

Kantonale Abstimmung

- **Wollen Sie das Dekret über die Erhöhung der Beteiligung des Staats Freiburg am Aktienkapital der Gesellschaft Freiburgische Verkehrsbetriebe Holding AG annehmen?**

Wer das Dekret annehmen will, stimmt JA.

Wer das Dekret ablehnen will, stimmt NEIN.

NUR PERSONEN, DIE DEN WOHNSITZ IN DER GEMEINDE FRIBOURG HABEN, KÖNNEN DORT IHR WAHLRECHT AUSÜBEN.

SIE HABEN FOLGENDE MÖGLICHKEITEN, IHR WAHLRECHT AUSZÜBEN:

VORZEITIGE STIMMABGABE PER BRIEFWAHL

Unterschreiben Sie den Stimmbrechtsausweis und legen Sie ihn zusammen mit dem Stimmzettel ins Antwortkuvert. Schliessen Sie das Antwortkuvert so, dass die Adresse des Stimmbüros im Adressfenster erscheint. Da das Antwortkuvert bereits frankiert ist, wird keine Briefmarke benötigt. Übergeben Sie diese Unterlagen der Post, sodass sie spätestens am Tag der Abstimmung beim Stimmbüro eintreffen. **Achtung:** Ohne den unterschriebenen Stimmbrechtsausweis ist die Stimme ungültig.

VORZEITIGE STIMMABGABE BEI DER GEMEINDE

Unterschreiben Sie den Stimmbrechtsausweis und legen Sie ihn zusammen mit dem Stimmzettel ins Antwortkuvert. Schliessen Sie das Antwortkuvert so, dass die Adresse des Stimmbüros im Adressfenster erscheint. Legen Sie das Antwortkuvert bis zum Abstimmungssonntag um 10 Uhr in den besonderen Briefkasten «Abstimmung» vor dem Stadthaus, Rathausplatz 3. Dieser Briefkasten ist jederzeit zugänglich. **Achtung:** Ohne den unterschriebenen Stimmbrechtsausweis ist die Stimme ungültig.

PERSÖNLICHE STIMMABGABE IM STIMMBÜRO

Das Stimmbüro befindet sich an der Chorherrengasse 1 (neben der Kathedrale) und ist nur am Tag der Abstimmung zwischen 10 und 12 Uhr geöffnet. Sie müssen persönlich erscheinen. Sie sind nicht berechtigt, den Stimmzettel einer Drittperson in die Urne zu legen. **Achtung:** Denken Sie daran, Ihren Stimmbrechtsausweis mitzunehmen. Ohne dieses Dokument werden Sie nicht abstimmen können.

Légumes des jours

GASTRONOMIE DE FRIBOURG

La Ville prépare les repas pour les enfants qui fréquentent l'accueil extrascolaire et pour les mensas des cycles d'orientation. Et, malgré un cahier des charges strict, les équipes s'efforcent de donner envie aux jeunes de goûter à tout.



Olivier Privet et sa brigade préparent les repas pour les enfants qui fréquentent l'accueil extrascolaire et pour les mensas des cycles d'orientation.
© Ville de Fribourg / Valentine Brodard

Un bon moyen de faire manger des légumes aux enfants : si vous fréquentez les sites de recettes et leurs commentaires, vous avez probablement croisé cette phrase, témoin d'un combat ancestral entre épinards et jeunes générations.

Faire manger des légumes aux enfants, c'est le quotidien d'Olivier Privet, chef de cuisine à la Ville de Fribourg, et de son équipe. Depuis la rentrée scolaire 2022/23, les plats servis dans les accueils extrascolaires (AES) et les mensas des cycles d'orientation (CO) de la Ville sont tous préparés dans les cuisines situées à Saint-Justin (voir 1700

n° 390 – décembre 2022). Établir les menus pour la semaine peut ressembler à un casse-tête : il faut prendre en compte les critères des différents labels et chartes de qualité, Fourchette Verte Ama Terra, et Cuisinons notre région – 80% des produits utilisés sont suisses. Il faut aussi prendre en compte les principaux allergènes – même si des déclinaisons des plats sont préparées en fonction des différents régimes. Il faut aussi utiliser un maximum de produits locaux et de saison – ce qui s'avère un peu plus difficile en hiver. « Du panais, je ne peux pas le faire au four ou glacé. En soupe, avec du persil plat, ça passe mieux. » Il faut faire en sorte que tout ça soit bon. « Nous sommes plusieurs à être parents en cuisine, nous pensons à nos enfants au moment de concocter les menus. » Les idées des collaboratrices et collaborateurs sont prises en compte, afin d'éviter la routine. « Récemment, nous avons fait des lasagnes, ça prend un peu de temps mais ça a eu beaucoup de succès. »

Ateliers pour enfants

Dans les mensas, contrairement aux AES, il y a plusieurs menus à la carte. « C'est plus facile d'y faire des essais, par exemple de préparer un plat spécial pour la Bénichon. » Tout comme la mensa de la DOSF, celle de Saint-Justin a de plus en plus de succès. « Le collègue en charge de cette salle parle beaucoup avec les jeunes, il met de la musique, cela passe aussi par là. » Les cuisines scolaires ne se contentent pas de nourrir les enfants, elles jouent un rôle primordial dans l'éducation au goût. Des ateliers sont d'ailleurs régulièrement organisés : les enfants rendent visite aux producteurs-trices, participent aux récoltes puis cuisinent.

Les AES ont également un rôle à jouer. Les animateurs et animatrices dressent les assiettes, incitent les enfants à goûter de tout. « Les plus jeunes sont souvent plus curieux », constate Olivier Privet. « Les plus âgés ont dû s'habituer à de nouvelles habitudes lorsque les cuisines de la Ville ont remplacé les différents prestataires : moins gras, moins salé... D'ici quelques années, ce sera probablement plus facile », estime Stefan Andrey, chef de Secteur des infrastructures et de la gastronomie scolaires. Olivier Privet constate aussi des différences de goût par quartier.

Régional et moelleux

Mais, au fait, comment faire manger des légumes aux enfants ? « Cela

passer par l'assaisonnement, la cuisson, le goût, on ajoute des herbes. Avec un aliment plus sec, par exemple des tranches panées, je vais peut-être proposer des légumes en gratin, pour plus de moelleux. Des choux-fleurs avec une bonne béchamel, avec un bon fromage de la région, c'est toujours un succès. » Les cantines scolaires comme dans la chanson de Carlos, avec leur viande dure comme du caoutchouc et leurs cailloux dans les épinards, c'est définitivement du passé. Aujourd'hui si on préfère manger à la cantine, c'est parce que c'est bon – et à écouter Olivier Privet, on se prend à rêver de retomber en enfance, juste pour pouvoir goûter tous les plats qu'il cite.

Raphaël Chabloz

Des ateliers sont régulièrement organisés pour les élèves autour du thème de la cuisine.
© Ville de Fribourg / Valentine Brodard



Mémento

MEMO

Rue de l'Hôpital 2

Né-e pour lire
0-5 ans, 9h30

Atelier de sensibilisation aux écrans
famille, je 7 mars, 17h30

Märchen mit Brigitte
Fr, 8. März, 16.30 Uhr

Éveil musical
2-4 ans, ve 15 mars, 10h. Sur inscription : www.ville-fribourg.ch/memo

Vrai ou faux: atelier d'analyse de film
ado, sa 16 mars, 11h30-15h30, en lien avec un film projeté au FIFF, sur inscription

Atelier d'écriture de rap
ado, me 20 mars, 16h, sur inscription

Contes de Caroline
ve 22 mars, 16h30

BiblioWeekend: À table!
du ve 22 au sa 23 mars

L'ATELIER

Place de Notre-Dame 16

The Graffiti Gallery
du 7 au 31 mars. Visites guidées : di, 15h

Films et table ronde sur le graffiti
ve 22 mars, dès 17h

LE BILBOQUET

route de la Fonderie 8b

Warren Zavatta: Sortie de piste
ve 15 mars, 20h30

ÉQUILIBRE

Place Jean-Tinguely 1

Zugwang
cirque famille, di 3 mars, 17h

Andromaque
théâtre, je 7 mars, 20h

Manu Payet: Emmanuel 2
humour, sa 16 mars, 20h

NOF: Brunch lyrique
di 17 mars, 10h30

Le Conte des contes
théâtre, me 20 mars, 20h

Und wenn wir alle zusammen-ziehen?
Fr, 22. März, 19.30 Uhr

Katia Guerreiro: Mistura
musique, sa 23 mars, 20h

NUTHONIE

Villars-sur-Glâne

Eponyme / Dive
danse, je 29 février, 19h,
ve 1^{er} mars, 20h

Le petit bout manquant
théâtre famille, sa 2 mars, 14h, 17h,
di 3 mars, 11h, 15h

Les perses
théâtre, musique, ve 15 mars, 20h

Versant Rupal
théâtre, ma 19 mars, 19h

Jamais en public
je 21 mars, 12h15

Le Soldat et la Ballerine
théâtre famille, sa 23 mars, 17h,
di 25 mars, 15h

LES OSSES

Place des Osses 1

Si c'est un garçon, on l'appelle Figaro
jusqu'au 17 mars, je-ve, 19h30,
sa-di, 17h

FRI-SON

route de la Fonderie 13

Deadletter + Jean L'Asticot
je 21 mars, 20h

Artist's Choice #10: To Athena
ve 22 mars, 20h

NOUVEAU MONDE

Esplanade de l'Ancienne-Gare 3

FUSION
musique et projection, par les élèves de l'eikon et du conservatoire,
me 6 mars, 19h30

aller-retour
festival de traduction et de littérature, sa 9 mars,
www.aller-retour.ch

La Gale + Doom Spirit
ve 22 mars, 21h30

LE TUNNEL

Grand-Rue 68

Vincent goes bossa
bossa nova, ve 1^{er} mars, 21h

Karaoke Live!
je 7 mars, 20h30

Rämisch
concert, ve 8 mars 21h

Le Collectif d'Abord
théâtre d'impro, me 13 mars, 20h

ESPACEFEMMES

Rue Saint-Pierre 10

Conseil juridique pour femmes
lu 4, 18 mars, 16h-18h

Danse du monde
Bharathanatyam – Inde, je 7 mars,
18h

Visite du Grand Conseil
ve 8 mars, 14h

Enfants au cinéma avec la Petite Lanterne
sa 9 mars, 10h30

Rencontre mamans-bébés
sa 16 mars, 9h30

Atelier créatif
me 20 mars, 9h30

Cuisine d'ici
sa 23 mars, 10h

CAS - REPER

www.reper-fr.ch > CAS

CAS Basse-Ville (026 321 55 91)
- Accueils, me, 13h30-17h,
je, 9h-15h

- Rencontre seniors, je, 9h
- Atelier antigaspi, ve, 10h

CAS Jura (026 466 32 08)

- Rencontres seniors,
ma, 14h30-17h
- Accueil tout public,
me, 14h-18h, je, 15h30-18h,
ve, 15h30-22h (sauf 1^{er} mars)
- Jeudi danse, seniors,
je, 14h30-15h30

CAS Schoenberg (026 481 22 95)

- Accueil tout public, me,
14h-17h, je, 15h30-19h,
ve, 15h30-19h. Dès 13 ans :
ve, 19h30-22h
- Soirée autour d'un repas,
je 29 février, 19h

CAS Pérolles (026 422 11 21)

- Pause café, me, 9h
- Accueil dès 3 H, me, 13h30-17h,
ve, 15h30-17h, dès 8H,
ve, 18h-21h (sauf 15 mars)
- Les dialogues du mercredi,
me, 19h
- Rencontres seniors, je, 14h

LIVRECHANGE

Avenue du Midi 3-7

L'altra lingua
atelier d'écriture avec Mohomodou Houssouba, ve 1^{er} mars, 14h,
sa 2 mars, 9h

BiblioBabel
dès 6 ans (avec ou sans accompagnant), réfléchir et jouer autour d'une histoire sur le thème de la discrimination, me 20 mars, 14h

Biblioweekend

spielerischer Nachmittag, für Kinder zw. 0-7 Jahren mit einer erwachsenen Begleitperson, Sa, 23. März, 14 Uhr

Geschichtenteppich

Kinder zw. 0-7 Jahren mit einer erwachsenen Begleitperson, Mi, 27. März, 9.30 Uhr

PRO SENECTUTE

Flownergy

lu, 14h50, Arsen'alt
(Derrière-les-Remparts 12)

Gym tonique

ma, 10h15, école de la Vignettaz

Cirque et jonglage

lu, 14h, école de la Vignettaz

Tai-chi

lu, 9h, Arsen'alt

CENTRE SAINTE-URSULE

Rue des Alpes 2

Un auteur – un partage, avec la Librairie Saint-Augustin
Miracle après l'épilepsie, une nuit sans lune, avec L. Brienza,
me 28 février, 18h

Journée mondiale de prière
ve 1^{er} mars, 18h30

La symbolique du mandala et sa méditation
sa 2 mars, 13h30

Se relever d'un deuil
lu 4 mars, 15h30 ou 19h30

Shibashi: 18 mouvements pour méditer
lu 4, 18 mars, 19h

Jeûne en Carême
soirée d'information, je 7 mars, 19h

L'œcuménisme à bras ouverts
conférence de M. Donzé, sa 9 mars, 9h30

Randos «Éco Si»

Les arbres dans la Bible, sa 9 mars, 9h

Partage de lectures

avec la Librairie Saint-Augustin, ma 19 mars, 9h45

LA SPIRALE

Place du Petit-Saint-Jean 39

Nausicaa

chanson, ve 1^{er} mars, 20h30

Sages comme des sauvages
folk world, sa 2 mars, 20h30

Jeudi des mots :

Discours à la nation
je 7 mars, 20h30

Prix de la spirale
avec **Samuel Maumier**
jazz, ve 8 mars, 20h30

Moura Mint Seymali
world, ve 15 mars, 20h30

Adam ben Ezra & Michael Oliveira
jazz, sa 16 mars, 20h30

Tatiana Eva Marie & The Avalone Jazz Band
swing, ve 22 mars, 20h30

Laure Betris & Guests
folk pop, sa 23 mars, 20h30

Sean Mason Quartet
jazz, di 24 mars, 17h

CENTRE LE PHÉNIX

Rue des Alpes 7

Variations Flûtastiques
J.-L. Reichel et J.-C. Bahner,
ve 1^{er} mars, 19h

Récital: Verdi et Rachmaninov
L. Ansaldi (soprano), D. P. Runcini
(piano) E. Kern (installation
artistique), sa 2 mars, 19h

Chantons le cœur !
chanter en cercle, sans note,
ve 8 mars, 19h30

Concert de soutien
C. Collaud (flûte), N. Jungo
(violoncelle) et E. Seiffert (piano),
au profit des femmes et enfants
victimes de détresse à Madagascar,
di 10 mars, 17h

Modifier Superpositions
création jazz et vidéo, L. Dubuis,
D. Beuret, je 21 mars, 20h

CINÉMA

Los reyes del mundo
di 3 mars, 11h, Rex

Astolfo
lu 4 mars, 14h15, Rex

Cap sur le monde: Ecosse
lu 11 mars, 14h30, 20h, Rex

La rivière
me 13 mars, 18h15, Rex

CONCERTS

International Piano Series
V. Maltempo, sa 2 mars, 17h, Aula
Magna
A. Moon, di 3 mars, 17h, Aula
Magna

Vêpres d'Orgue

avec S. Soffiantini, di 3 mars,
18h30, église des Cordeliers

La Lyre
sa 9 mars, 20h, aula du Collège de
Gambach

A tribute to Eric Conus
Orchestre d'harmonie fribour-
geois, sa 9 mars, 20h, Aula Magna

Orchestre de la Suisse romande
ve 15 mars, 19h30, Equilibre

**Ensemble vocal Utopie: Carmina
Burana**
sa 16 mars, 19h, Aula Magna

Orchestre des jeunes de Fribourg
di 24 mars, 17h, église des
Cordeliers

EXPOSITIONS

Jacqueline Grandubert: Aquarelles
du 29 février au 16 mai, Galerie
Diabolo Menthe (passage du
Cardinal 18)

Sacred Threads ?
du 2 au 28 mars, Kunsthalle Friart

Sky Hopinka: Our Alling Senses
du 2 mars au 28 avril, Kunsthalle
Friart

Poussins
du 9 mars au 14 avril, Musée
d'histoire naturelle. Réservation
obligatoire : www.mhnf.ch

**Andreas Hochuli: The Year of the
Babyshit Brown SUV**
du 11 mars au 14 mai, Kunsthalle
Friart

Œuvres de Jean-Tinguely
jusqu'au 16 mars, Galerie Jacqart
(rue de Lausanne 65)

Florian Richard: Imaginarum
jusqu'au 16 mars, Galerie Cathé-
drale

Léonard Périès
dès le 20 mars, Café Le Tunnel

Stéphanie Baechler: En dialogue
jusqu'au 24 mars, Musée d'art et
d'histoire

Sabastián Dávila: La Mudanza
jusqu'au 24 mars, WallStreet
(Varis 10-12)

SPECTACLES

Un vrai bonheur
du 7 au 23 mars, Théâtre de la
Cité

Renato Kaiser

Satire, Do, 7. März, 20.15 Uhr,
KellerPoche

Hands up !
sa 16 mars, 17h, di 17 mars, 15h,
Théâtre de la Marionnette

Söiblumebüebli
Kinder, So, 17. März, 11 Uhr,
KellerPoche

Trop fort-e-s
dès 6 ans, di 24 mars, 17h, Théâtre
Crapouille (route Mon-Repos 9)

CONFÉRENCES

**L'incroyable odyssee d'incunables
volés à Fribourg en 1975**
me 28 février, 18h30, BCU

**Droit des successions
et Rédiger son testament**
organisé par la Croix-Rouge suisse,
je 14 mars, 14h45, salle de la
Grenette. Sur inscription : redcross.ch/inscription-fribourg-2024 ou
058 400 44 64

**Forum d'architecture: Ludwig
Godefroy**
ma 26 mars, 18h30, Nouveau
Monde

**La mort: Loin des yeux
loin du cœur ?**
me 27 mars, 18h, Nouveau Monde

DIVERS

Vide-dressing &more
sa 2 mars, 11h à 16h, Au2e
(rue de Romont 10)

Balade contée à la nuit tombée
di 3 mars, 17h, ve 8 mars, 18h30,
sa 16 mars, 18h30. Sur inscription :
026 350 11 11

Ceci n'est pas une souris
café-visite, ma 5 mars, 9h en
allemand, 10h en français, Musée
d'histoire naturelle. Sur inscrip-
tion : www.mhnf.ch

**Nitrate: Alice Guy et les premières
heures du cinéma**
lecture et cinéma, me 6 mars, 18h,
BCU

Fabrication de fromages végétaux
sa 9 mars, 9h30, Prosana Bio (rue
Hans-Geiler 2). Sur inscription :
026 351 46 93

**Découverte du mardi:
Ange d'eau bénite**
œuvre de R. Weber, ma 12 mars,
18h30, Espace Jean Tinguely–Niki
de Saint Phalle

Rénover son bâtiment

séance d'information pour les
propriétaires de bien(s)
immobilier(s) au sujet du Pro-
gramme Bâtiment Fribourg,
ma 12 mars, 19h30, aula de la
DOSF (avenue Général-Guisan
61a). Sur inscription : 026 351 76 65

Coquetier préhistorique
atelier de bricolage, me 13, 20,
27 mars, 14h, Musée d'histoire
naturelle

**Festival international de films de
Fribourg**
du 15 au 24 mars, www.fiff.ch

**Manger local et de saison sans se
ruiner**
sa 16 mars, 10h, Au2e
(rue de Romont 10). Sur inscription :
www.au2e.ch

Atelier sur les rêves
sa 16 mars, 13h30, Au2e,
sur inscription

Poussin, le dernier dinosaure
atelier parents-enfants, sa 16 mars,
9h et 10h30, Musée d'histoire
naturelle. Sur inscription :
www.mhnf.ch

Fabrication de pain au levain
sa 16 mars, 9h, Prosana Bio
(rue Hans-Geiler 2). Sur inscrip-
tion : 026 351 46 93

Castors et crues
excursion guidée au bord de la
Sarine, ve 22 mars, 16h. Sur
inscription : balade-verte.ch

Kombucha et kéfir de fruits
sa 23 mars, 10h, Prosana Bio (rue
Hans-Geiler 2). Sur inscription :
026 351 46 93

**Bien-être menstruel: yoga,
naturopathie et nutrition**
atelier sur la santé menstruelle,
di 24 mars, 9h, LULO atelier de
bien-être (rue du Tilleul 7). Sur
inscription : lulo-atelier.com

Ma trousse naturo du printemps
atelier, ma 26 mars, 19h, amarillys
(Pérolles 33). Sur inscription :
info@litsee-sante.ch

AVEZ-VOUS VU BERT?

Rendez-vous sur la page Instagram
de la Ville de Fribourg pour découvrir
les aventures de Bert et gagner des cadeaux!

HABEN SIE BERT GESEHEN?

*Besuchen Sie die Instagramseite der Stadt
Freiburg, um die Abenteuer von Bert zu
entdecken und Geschenke zu gewinnen!*



Ville de Fribourg

